

473522-2026 - Konkurss

Vācija – Ar ārējo ekonomisko palīdzību saistītie pakalpojumi – 10000203_II - Consultancy on Drainage Water Reuse

OJ S 130/2026 09/07/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-pasts: vahram.hovhannisyan@giz.de

Pircēja juridiskais statuss: Publiskis uzņēmums, ko kontrolē centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: 10000203_II - Consultancy on Drainage Water Reuse

Apraksts: Iraq is facing an intensifying water crisis, driven by a combination of environmental and human-induced factors. Climate change impacts led to strain on water availability. A significant decline in Euphrates and Tigris Rivers discharge is further exacerbated by the transboundary water flow control by neighbouring countries, which severely restrict the volume of water reaching Iraq. Beyond water scarcity, inadequate and fragmented water resources management further aggravates the situation. Inefficient allocation practices, limited monitoring and planning capacities, and weak coordination between institutions contribute to unsustainable use of available water resources. In response to these pressing challenges, the Government of Iraq has initiated efforts to strengthen climate resilience and promote sustainable water resources management. However, it faces challenges in prioritizing and mobilizing the investments. In recognition of the urgent need for a climate-resilient approach to managing water resources in Iraq, the implementation of a new project has been agreed between the Federal Governments of Iraq and Germany. The German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) commissioned GIZ to implement the "Climate-Resilient Water Resources Management (CWRM) project. CWRM started its activities in April 2025 and will probably end in September 2026. The project aims to strengthen the technical and institutional capacity of the Ministry of Water Resources for the climate-resilient management of the Hillah River. This project is implemented by the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH with the Ministry of Water Resources (MoWR). Hillah River System has been designated as a pilot region for enhancing climate-resilient water resources management in Iraq. This vital watercourse, branches off from the Euphrates River, traverses the provinces of Babylon, Diwaniyah, and Muthanna, and is confronted with considerable challenges related to water allocation and distribution. Project approach: The project supports the ministry in the following areas: - Improvement of the Water Resources Information Systems (Output 1): Upgrading monitoring infrastructure, improving data management and sharing, and water quality and distribution tracking along the Hillah River. - Strengthening Methodological and Technical Capacities for Climate-Resilient Planning and Water Allocation (Output 2): Developing water accounting tool, and calibrated model to inform provincial water resources allocation. This also involves scenario modeling, artificial

intelligence (AI) integration, and establishing governance frameworks for strategic decision-making. The project also supports planning, adaptation strategies, and long-term planning in response to climate change. - Capacity Development (Output 3): This cross-cutting theme focuses on building the capacity of the MoWR staff. It includes upgrading the MoWR training center, delivering trainings on climate-resilient water resources management, and facilitating participation in international conferences. Special emphasis is placed on promoting female specialists and managers within the ministry. - Reuse of Drainage Water (Output 4): Feasible options for reusing drainage water as an unconventional water resource will be identified through analysis of international, regional, and local experiences. The MoWR will be supported in assessing and prioritizing potential uses, and a bankable project proposal for a demonstration plant will be developed.

Procedūras identifikators: ccb1b11b-1834-44a4-aef9-153b08c978c6

Iekšējais identifikators: 10000203_II

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 75211200 Ar ārējo ekonomisko palīdzību saistītie pakalpojumi

Papildu klasifikācija (cpv): 90710000 Vides pārvaldība, 90713000 Vides jautājumu konsultāciju pakalpojumi, 90713100 Konsultāciju pakalpojumi ūdens apgādes un notekūdeņu jautājumos, izņemot būvniecībai

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Baghdad-Harlow

Pilsēta: Baghdad

Pasta indekss: Baghdad Dist. 925

Valsts: Irāka

Papildu informācija: Baghdad-Harlow, Baghdad Dist. 925

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT1A1PN5Q# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Dalība noziedzīgā organizācijā:

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām:

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana:

Krāpšana:

Korupcija:

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi:

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums:

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums:

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā:

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā:

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā:

Maksātnespēja:

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators:

Uzņēmējdarbību aptur:

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem:

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību:

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci:

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā:

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā::

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas:

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā:

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: 10000203_II - Consultancy on Drainage Water Reuse

Apraksts: The objective of this assignment is to support the Ministry of Water Resources in identifying and prioritising technically, environmentally, and economically feasible options for the reuse of drainage water in the Hillah River System and to prepare a concept for two pilot projects that can serve as a demonstration for future replication. The contractor is responsible for providing the following work packages and for achieving the corresponding milestones:

Work package 1: Assessment of irrigation practices and drainage-water generation The contractor is responsible for conducting a comprehensive assessment of current irrigation systems and their relationship to drainage-water generation in the Hillah River System. This includes reviewing existing irrigation methods such as surface, sprinkler, and drip irrigation including the (efficient) use of fertilizer; quantifying irrigation efficiency and related drainage-water volumes and qualities; and analysing the institutional management of irrigation operations. The contractor shall perform a scenario analysis comparing current and improved irrigation and fertilizing practices and quantify how increased irrigation efficiency and better use of fertilizer would affect the volume and quality of drainage water. The analysis shall include different scenarios for climate adaptation measures. The results shall be visualised in maps and datasets to be included in the (designed) Information System with the Hillah River Information System (Outcome Indicator). Work package 2: Identification and prioritisation of reuse options and treatment technologies GIZ shall provide the contractor with a baseline assessment identifying feasible end-uses for treated drainage water, including agricultural reuse, aquaculture, industrial applications, landscape irrigation, and groundwater recharge. The baseline assessment will also include a review of relevant international and regional experiences (e.g. Jordan, Egypt, Iran, and FAO's WaPOR programme) and initial lessons learned applicable to the Iraqi context. The contractor shall build upon and complete the baseline assessment provided by GIZ by validating and further developing the identified drainage water reuse options relevant to the Iraqi context. This includes assessing a range of conventional treatment technologies as well as nature-based solutions (NbS) suitable for high-salinity and contaminated drainage water in arid environments, using a multi-criteria approach that considers technical feasibility, operational requirements, costs, environmental risks, and institutional capacities. Different potential options (managerial, biological, physical, non-physical) should be discussed and presented in an "option report". The contractor shall ensure that MoWR and key institutions are engaged throughout the assessment process as part of a structured capacity development approach. As part of this process, the contractor shall facilitate targeted learning and exchange activities. These include the organisation of a study

tour for MoWR to visit relevant international or regional good practices, as well as an international seminar or conference in Baghdad in which international and regional actors present their experiences and discuss their applicability to the Iraqi context. The contractor shall prepare a bilingual publication summarising these experiences and the insights obtained. In addition, the contractor shall design and deliver two training courses in close cooperation with the MoWR Training Center: (i) a foundational training course on treatment technologies for drainage water reuse, covering technical principles, performance, and operational aspects; and (ii) an advanced training course focusing specifically on drainage water reuse concepts and Nature-based Solutions (NbS), including design considerations, applicability in arid environments, and integration into water management planning. The consultant together with the GIZ team will support the MoWR in identifying 2 pilot projects to be implemented in the Hilla River area. Work package 3: Preparation of pilot project concepts Building on the findings of the previous work packages, the contractor shall support the development of a pre-feasibility (PFS) and a definitive feasibility study (DFS) for two pilot demonstration solutions. This task includes together with the GIZ team and the counterpart identifying suitable pilot locations based on hydrological, land-use, and environmental criteria; proposing a treatment and reuse scheme; and estimating costs and requirements, and potential financing options. The contractor shall analyze the financing criteria, eligibility requirements, and procedural steps of BMZ and EU co-financing instruments relevant to the implementation of pilot projects on drainage water reuse. Based on this analysis, the contractor shall develop and assess two distinct pilot project options: - a small-scale pilot project designed to comply with BMZ funding criteria, with an indicative financing volume of up to EUR 1 million (up to feasibility level); and - a larger-scale pilot project designed to comply with EU financing criteria, with an indicative financing volume of up to EUR 25 million (up to pre-feasibility level). For the implementation of these tasks, the tenderer is required to provide 4 core experts (1 team leader and 3 technical experts with a total of 330 expert days).

lekšējais identifikators: 10000203_II

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 75211200 Ar ārējo ekonomisko palīdzību saistītie pakalpojumi
Papildu klasifikācija (cpv): 90710000 Vides pārvaldība, 90713000 Vides jautājumu konsultāciju pakalpojumi, 90713100 Konsultāciju pakalpojumi ūdens apgādes un notekūdeņu jautājumos, izņemot būvniecībai

Iespējas:

Opciju apraksts: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference. GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see section 7 of the terms of reference.

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Baghdad-Harlow

Pilsēta: Baghdad

Pasta indekss: Baghdad Dist. 925

Valsts: Irāka

Papildu informācija: Baghdad-Harlow, Baghdad Dist. 925

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 12 Mēneši

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 2

Cita informācija par pārjaunojumiem: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference. GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see section 7 of the terms of reference.

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Ietekmes uz vidi mazināšana

Apraksts: See section 2.5 of the ToR.

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Sociālo mērķu izpilde

Apraksts: See sections 2.5 and 3.3.4 of the ToR.

Pieeja ietekmes uz vidi mazināšanai: Klimata pārmaiņu mazināšana, Piesārņojuma novēršana un kontrole

Veicinātais sociālais mērķis: Dzimumu līdztiesība

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions. 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of eligibility based on the capacities of other entities (if applicable).

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 150,000.00 EUR (net). 2. At least 3 reference projects in the technical field of "Water reuse" and at least 2 reference projects in the technical field of "Desalination" and at least 3 reference projects in the MENA Region from the technical field "Water resources management" in the last 36 months (reference date: date of publication of this tender).

Kritērijs: Vidējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 500,000.00 EUR (net).

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 7 persons.

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Price

Apraksts: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaits: 30

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Apraksts: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaits: 70

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Apraksts: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategorija piešķiršanas kritērija sliksnis: Minimālais punktu skaits

Piešķiršanas kritērija skaits: 500

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: angļu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1A1PN5Q/documents>

Ad hoc saziņas kanāls:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1A1PN5Q>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1A1PN5Q>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: angļu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 11/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 111 Dienas

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammern des Bundes

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Reģistrācijas numurs: 993-80072-52
Pasta adrese: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Pilsēta: Eschborn
Pasta indekss: 65760
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Valsts: Vācija
E-pasts: vahram.hovhannisyan@giz.de
Tālrunis: +49 6196792710
Fakss: +49 6196791115
Interneta adrese: <https://www.giz.de>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammern des Bundes
Reģistrācijas numurs: 022894990
Pasta adrese: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Pilsēta: Bonn
Pasta indekss: 53113
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Valsts: Vācija
E-pasts: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tālrunis: +49 2289499-0
Fakss: +49 2289499-163
Interneta adrese: <https://www.bundeskartellamt.de>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83
Pilsēta: Bonn
Pasta indekss: 53119
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Valsts: Vācija
E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 4e37d325-6a7b-4ea4-8746-557bd85f1a1b - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 08/07/2026 12:32:59 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks,
Centrāleiropas vasaras laiks
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: angļu valoda
Paziņojuma publikācijas numurs: 473522-2026
OV S sērijas izdevuma numurs: 130/2026
Publicēšanas datums: 09/07/2026